

## Model ugovora o dodjeli financijske potpore za Erasmus+ mobilnost osoblja u svrhu podučavanja i osposobljavanja

izbrisati zagrade i upisati puni službeni naziv i adresu organizacije - kako je navedeno u odgovarajućem registru (sudskom ili registru udruga)

[Puni službeni naziv organizacije pošiljateljice]

Adresa: [puna službena adresa]

U nastavku "organizacija", za potrebe potpisivanja ovog ugovora, zastupana po [ime, prezime i funkcija] s jedne strane i

puno ime i prezime sudionika mobilnosti

npr. ravnateljku Peri Periću

G./Gđa [Ime i prezime sudionika]

Funkcija u ustanovi:

Državljanstvo:

Adresa: [puna službena adresa]

Odsjek/jedinica:

Telefon:

E-pošta:

Rod: [muški/ženski/nedefiniran]

Školska/akademska godina: 20./20.

Financijska potpora uključuje: Potporu za posebne potrebe

upisati školsku godinu tijekom koje će se održati mobilnost

označiti (s  ili ) ako je primjenjivo

Bankovni račun na koji financijska potpora treba biti uplaćena:

Vlasnik bankovnog računa (ako to nije sudionik):

Naziv banke:

Broj odobrenja/BIC/SWIFT:

Broj računa/IBAN:

u nastavku "sudionik" s druge strane, suglasni su oko dolje navedenih Posebnih uvjeta i Privitaka koji čine sastavni dio ugovora (u nastavku "ugovor"):

Privitak I Ugovor o mobilnosti osoblja

Privitak II Opći uvjeti

Odredbe navedene u Posebnim uvjetima imaju prednost u odnosu na sve Privitke.

### NAPOMENA:

**U ugovoru nije dozvoljeno mijenjati niti brisati ništa osim dijelova koji su naznačeni uglatim zagradama!**

**U uglatim se zagradama nalaze upute za ispunjavanje. Tekst u uglatoj zagradi (zajedno sa zagradom) potrebno je izbrisati i umjesto njega upisati traženi podatak i/ili odabrati jednu od ponuđenih opcija.]**

### POSEBNI UVJETI

odabrati odgovarajuću opciju

#### ČLANAK 1 – PREDMET UGOVORA

- 1.1 Organizacija je dužna pružiti potporu sudioniku za provedenje aktivnosti mobilnosti u svrhu [podučavanja/osposobljavanja/podučavanja i osposobljavanja] u okviru programa Erasmus+.
- 1.2 Sudionik prihvaća financijsku potporu ili pružanje usluga kako je navedeno u članku 3. te na sebe preuzima obvezu provedbe aktivnosti mobilnosti u svrhu [podučavanja/osposobljavanja/podučavanja i osposobljavanja] kako je navedeno u Privitku I.
- 1.3. Svaka izmjena ili dopuna ovom ugovoru mora biti zatražena i usuglašena od obje ugovorne stranke u obliku službenog pisma ili elektroničke pošte.

odabrati odgovarajuću opciju

#### ČLANAK 2 – STUPANJE NA SNAGU I TRAJANJE MOBILNOSTI

- 2.1 Ugovor stupa na snagu s datumom potpisivanja zadnje od dviju ugovornih strana.
- 2.2 Razdoblje mobilnosti će započeti [datum] i završiti [datum]. Početkom razdoblja mobilnosti će se smatrati prvi dan kada je sudionik obavezan biti nazočan u organizaciji primateljici, a završetkom razdoblja mobilnosti posljednji dan kada je sudionik obavezan biti nazočan u organizaciji primateljici.  
[Organizacija će odabrati opciju koja se primjenjuje:

**[Opcija 1]**

[Vrijeme provedeno na putovanju nije uključeno u trajanje razdoblja mobilnosti.]

ili

**[Opcija 2]**

[Jedan dan za putovanje neposredno prije prvog dana aktivnosti u inozemstvu [i/ili] jedan dan za putovanje neposredno nakon posljednjeg dana mobilnosti u inozemstvu će se pribrojiti trajanju razdoblja mobilnosti i uzeti u obzir i kod obračuna pojedinačne potpore.]

- 2.3 Sudionik će primiti financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava za [...] dana aktivnosti [Ako sudionik ima financijsku potporu iz Erasmus+ EU sredstava: ovaj broj dana će biti jednak trajanju razdoblja mobilnosti] i [...] dana za putovanje.

upisati broj dana bez putovanja

Ako je sudionik zatražio financijsku potporu za dane putovanja, upisati 1 ili 2 dana.

- 2.4 Ukupno trajanje razdoblja mobilnosti ne smije trajati dulje od 2 mjeseca uz minimalno 2 uzastopna dana po aktivnosti mobilnosti.

**[Primjenjivo samo za mobilnost u svrhu podučavanja;****[Sudionik mora podučavati ukupno [...] sati u [...] dana].**

obrisati ako se ne radi o mobilnosti u svrhu podučavanja

- 2.5 Sudionik može poslati zahtjev za produljenje razdoblja mobilnosti u skladu s ograničenjem navedenim u članku 2.4. Ako organizacija pristane produljiti trajanje razdoblja mobilnosti, ugovor je potrebno izmijeniti u skladu s nastalim promjenama.

- 2.6 U potvrdi o sudjelovanju je potrebno navesti stvarni datum početka i završetka razdoblja mobilnosti.

**ČLANAK 3 – FINANCIJSKA POTPORA****3.1. [Organizacija mora odabrati Opciju 1, Opciju 2 ili Opciju 3 a ostale izbrisati]**

odabrati ako organizacija ukupan iznos potpore isplaćuje sudioniku koji si potom tim sredstvima sam plaća potrebne troškove (put, smještaj, životni troškovi)

**[Opcija 1:]**

Sudioniku će biti isplaćeno [...] EUR za pojedinačnu potporu te [...] EUR za putovanje. Pojedinačna potpora iznosi [...] EUR dnevno do 14.-og dana aktivnosti, odnosno [...] EUR dnevno od 15.-og dana aktivnosti.

upisati iznos dodijeljen sudioniku za pojedinačnu potporu

upisati iznos dodijeljen sudioniku za putovanje

oba iznosa provjeriti u [Prilogu IV. Primjenjive stope](#)

Konačan iznos za razdoblje mobilnosti bit će utvrđen množenjem broja dana mobilnosti navedenih u članku 2.3 s paušalnom stopom za pojedinačnu potporu koja se primjenjuje po danu za zemlju primatelja te zbrajanjem dobivenog iznosa s potporom za putovanje.

**[Opcija 2:]**

Organizacija će sudioniku dodijeliti potporu za putovanje i pojedinačnu potporu u obliku izravnog pribavljanja potrebnih usluga putovanja i pojedinačne potpore. U tom slučaju, organizacija je dužna osigurati da pružene usluge zadovoljavaju potrebne standarde kvalitete i sigurnosti.

odabrati ako organizacija sredstva dodijeljena za sudionika u potpunosti iskoristi za pribavljanje SVIH usluga predodređenih za sudionika

odabrati ako će organizacija dio sredstava isplatiti sudioniku (npr. za životne troškove) a ostalim sredstvima sama pribaviti tražene usluge (put, smještaj)

iznos koji će biti isplaćen na račun sudionika (razlika između ukupnog iznosa potpore za sudionika (pojedinačna potpora+putovanje) i iznosa utrošenog na izravno pribavljanje usluga od strane organizacije

**[Opcija 3:]**

Sudioniku će organizacija isplatiti financijsku potporu u iznosu od [...] EUR za [putovanje/pojedinačnu potporu] te potporu u obliku izravnog pribavljanja potrebnih usluga za [putovanje/pojedinačnu potporu]. U tom slučaju, ustanova je dužna osigurati da pružene usluge zadovoljavaju potrebne standarde kvalitete i sigurnosti.

- 3.2 Naknada troškova nastalih vezano za posebne potrebe ili izvanredne troškove koji se odnose na visoke troškove putovanja kada se primjenjuju, temeljit će se na dokaznoj dokumentaciji koju dostavi sudionik.

- 3.3 Financijska potpora ne može se koristiti za pokrivanje sličnih troškova koji su već financirani iz sredstava EU.

- 3.4 Neovisno o članku 3.3., financijska potpora je kompatibilna s bilo koji drugim izvorom financiranja.

- 3.5 Financijska potpora ili dio iste mora biti vraćen ako se sudionik ne pridržava odredbi ugovora. Međutim, povrat sredstava neće biti tražen u slučaju kada je sudionik bio spriječen u izvršavanju planiranih aktivnosti u inozemstvu, kako je navedeno u Prilogu I, zbog slučaja „više sile“. Organizacija pošiljateljica je obvezna o takvim slučajevima obavijestiti NA, a NA ih mora odobriti.

odabrati i upisati točan postotak (odabrani postotak ne smije biti manji od 70%)

**ČLANAK 4 – PLAN ISPLATE**

- 4.1 [Samo ako su odabrane opcije 1 i 3 u članku 3.1] U roku od 30 dana od potpisivanja ugovora od objiju ugovornih strana, ali ne kasnije od datuma početka razdoblja mobilnosti, sudioniku će se isplatiti predujam koji čini [između 70% i 100%] iznosa navedenog u Članku 3.

- 4.2 [Samo ako su odabrane opcije 1 i 3 u članku 3.1] Ako je isplata iz članka 4.1 niža od 100% iznosa financijske potpore, podnošenje online EU upitnika će se smatrati zahtjevom sudionika za isplatu preostalog iznosa financijske potpore. Organizacija ima 45 kalendarskih dana za isplatu preostalog iznosa ili, kada je to slučaj, za izdavanje naloga za povrat.

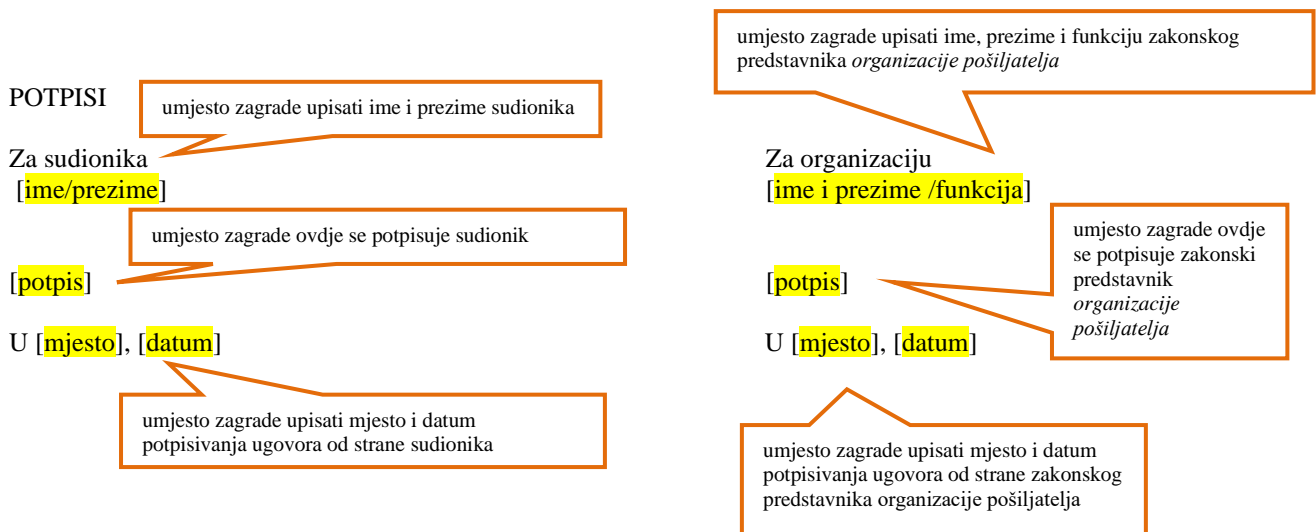
- 4.3 Sudionik mora pružiti dokaze o stvarnom datumu početka i završetka razdoblja mobilnosti na temelju potvrde o sudjelovanju izdane od organizacija primateljice.

#### ČLANAK 5 – EU UPITNIK

- 5.1. Sudionik je nakon razdoblja mobilnosti u inozemstvu dužan ispuniti i podnijeti online EU upitnik u roku od 30 kalendarskih dana od zaprimanja poziva za njegovo ispunjenje.
- 5.2 Od sudionika koji ne ispune i ne podnesu online EU upitnik, njihova organizacija može tražiti povrat isplaćene EU financijske potpore djelomično ili u cijelosti.

#### ČLANAK 6 – MJERODAVNO PRAVO I NADLEŽNI SUD

- 6.1 Ugovor je reguliran zakonima i drugim propisima Republike Hrvatske kao mjerodavnim pravom.
- 6.2 Nadležni sud određen u skladu s mjerodavnim nacionalnim pravom jedini je ovlašten za rješavanje sporova između organizacije i sudionika koji se odnose na tumačenje, primjenu ili valjanost ovog Ugovora, ukoliko se takav spor ne može riješiti dogovorno.



## **Privitak II**

### **OPĆI UVJETI**

#### **Članak 1: Odgovornost**

Svaka stranka ovog ugovora je dužna osloboditi drugu od građanskopravne odgovornosti za štetu koju je pretrpjela ona ili njezini zaposlenici, a koja je nastala kao posljedica provedbe ovog ugovora, pod uvjetom da nastala šteta nije rezultat ozbiljnog i namjernog nepropisnog ponašanja od strane druge stranke ili njenih zaposlenika.

Nacionalna agencija iz Republike Hrvatske, Europska komisija ili njihovo osoblje neće se smatrati odgovornim u slučaju odštetnog zahtjeva proizašlog iz ovog ugovora, a koji se odnosi na štetu nastalu tijekom provedbe razdoblja mobilnosti. U skladu s tim, Nacionalna agencija iz Republike Hrvatske ili Europska komisija neće razmatrati zahtjeve za naknadu štete proizašle iz odštetnog zahtjeva.

#### **Članak 2: Raskid ugovora**

U slučaju neispunjenja neke od obveza proizašlih iz ovog ugovora od strane sudionika, neovisno o posljedicama koje su zato predviđene mjerodavnim pravom, ustanova ima zakonsko pravo raskinuti ili poništiti ugovor bez dodatnih pravnih formalnosti ako sudionik nije poduzeo nikakve radnje u roku od mjesec dana od primitka obavijesti poslane preporučenom poštom.

Ako sudionik raskine ugovor prije završetka ugovornog razdoblja ili ako ne poštuje ugovorne odredbe, dužan je refundirati već uplaćeni iznos financijske potpore, osim ako se ugovorne strane ne sporazume drugačije.

U slučaju raskida ugovora od strane sudionika zbog "više sile", odnosno nepredvidive izvanredne situacije ili događaja na koje sudionik nije mogao utjecati, a koji nisu nastali kao rezultat krivnje ili nepažnje sudionika, sudionik ima pravo primiti iznos financijske potpore koji odgovara stvarnom trajanju razdoblja mobilnosti.. Sva preostala sredstva moraju se refundirati, osim ako se ugovorne strane ne sporazume drugačije.

#### **Članak 3: Zaštita podataka**

Svi osobni podaci sadržani u ugovoru bit će obrađeni u skladu s Uredbom (EC) br. 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća o zaštiti pojedinaca u pogledu obrade osobnih podataka od strane institucija i tijela EU te u pogledu slobodnog kretanja takvih podataka. Takvi podaci mogu biti obrađivani samo vezano za provedbu te nastavak i praćenje ugovora od strane organizacije pošiljateljice, Nacionalne agencije i Europske komisije, ne dovodeći u pitanje mogućnost prosljeđivanja podataka tijelima koja su nadležna za inspekciju i reviziju u skladu sa zakonodavstvom EU (Europski revizorski sud ili Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF)).

Sudionik ima pravo, na pismeni zahtjev, dobiti pristup svojim osobnim podacima i ispraviti svaki nepotpuni ili netočni podatak. Sva pitanja koja se tiču obrade njegovih/njezinih podataka, sudionik treba uputiti organizaciji pošiljateljici i/ili nacionalnoj agenciji. Sudionik može uložiti žalbu na obradu svojih osobnih podataka Europskom nadzorniku zaštite podataka vezano za korištenje podataka od strane Europske komisije.

#### **Članak 4: Provjere i revizije**

Stranke ugovora se obvezuju dostaviti sve detaljne podatke koje zatraže Europska komisija, Nacionalna agencija iz Republike Hrvatske ili bilo koje drugo vanjsko tijelo ovlašteno od strane Europske komisije ili Nacionalne agencije iz Republike Hrvatske u svrhu provjere propisne provedbe razdoblja mobilnosti i odredbi ovog ugovora.